

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (πέμπτο τμήμα)  
της 29ης Μαΐου 1997 \*

Στην υπόθεση C-26/96,

που έχει ως αντικείμενο αίτηση του Finanzgericht Hamburg (Γερμανία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ, με την οποία ζητείται, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ

**Rotexchemie International Handels GmbH & Co.**

και

**Hauptzollamt Hamburg-Waltershof,**

η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς το κύρος του κανονισμού (ΕΟΚ) 1531/88 του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1988, για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές αυτές (ΕΕ L 138, σ. 1),

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πέμπτο τμήμα),

συγκείμενο από τους J. C. Moitinho de Almeida, πρόεδρο τμήματος, L. Sevón, C. Gulmann, J.-P. Puissochet (εισηγητή) και P. Jann, δικαστές,

\* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

γενικός εισαγγελέας: D. Ruiz-Jarabo Colomer  
 γραμματέας: L. Hewlett, υπάλληλος διοικήσεως,

λαμβάνοντας υπόψη τις γραπτές παρατηρήσεις που κατέθεσαν:

- η Rotexchemie International Handels GmbH & Co., εκπροσωπούμενη από τον Ulrich Eggers, δικηγόρο Αμβούργου,
- η Ισπανική Κυβέρνηση, εκπροσωπούμενη από τη Rosario Silva de Lapuerta, abogado del Estado, της Υπηρεσίας Κοινοτικών Διαφορών,
- το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, εκπροσωπούμενο από τους Yves Crétien, νομικό σύμβουλο, και Antonio Tanca, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τους Hans-Jürgen Rabe και Georg M. Berrisch, δικηγόρους Αμβούργου,
- η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον Nicholas Khan, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενο από τους Hans-Jürgen Rabe και Georg M. Berrisch,

έχοντας υπόψη την έκθεση ακροατηρίου,

αφού άκουσε τις προφορικές παρατηρήσεις της Rotexchemie International Handels GmbH & Co., εκπροσωπούμενης από τον Ulrich Eggers, της Ισπανικής Κυβερνήσεως, εκπροσωπούμενης από τον Santiago Ortiz Vaamonde, abogado del Estado, του Συμβουλίου, εκπροσωπούμενου από τον Antonio Tanca, επικουρούμενο από τον Georg M. Berrisch, και της Επιτροπής, εκπροσωπούμενης από τον Nicholas Khan, επικουρούμενο από τον Georg M. Berrisch, κατά τη συνεδρίαση της 6ης Φεβρουαρίου 1997,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 6ης Μαρτίου 1997,

εκδίδει την ακόλουθη

## Απόφαση

- <sup>1</sup> Με διάταξη της 10ης Ιανουαρίου 1996, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 30 Ιανουαρίου 1996, το Finanzgericht Hamburg υπέβαλε, δυνάμει του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ, προδικαστικό ερώτημα ως προς το κύρος του κανονισμού (ΕΟΚ) 1531/88 του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1988, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές αυτές (ΕΕ L 138, σ. 1).
- <sup>2</sup> Το ερώτημα αυτό ανέκυψε στο πλαίσιο διαφοράς μεταξύ της Rotexchemie International Handels GmbH & Co. (στο εξής: Rotexchemie) και του Hauptzollamt Hamburg-Waltershof (στο εξής: Hauptzollamt), με αντικείμενο τους οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στους οποίους το Hauptzollamt υπέβαλε τις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου προελεύσεως Κίνας.
- <sup>3</sup> Από τις 21 Ιουλίου 1988 μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1989, η Rotexchemie ζήτησε, κυρίως από το Hauptzollamt, να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία 667 τόνοι υπερμαγγανικού καλίου, το οποίο υπαγόταν στη δασμολογική κλάση 2841 60 00 0100 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και φερόταν ότι ήταν καταγωγής Ταϊβάν. Κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η Rotexchemie κατέβαλε δασμούς ύψους 6,9 %. Όταν οι τελωνειακές αρχές ανακάλυψαν, κατόπιν έρευνας, ότι το εν λόγω προϊόν προερχόταν από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, το Hauptzollamt, με τροποποιητικές πράξεις περί καταλογισμού δασμών, αξίωσε, βάσει του κανονισμού 1531/88, την καταβολή δασμού αντιντάμπινγκ 1 495 170 γερμανικών μάρκων.

- 4 Αφού υπέβαλε ανεπιτυχώς διοικητική ένσταση κατά των εν λόγω τροποποιητικών πράξεων, η Rotexchemie άσκησε προσφυγή κατά της απορριπτικής αποφάσεως του Haurizollamt. Με την προσφυγή της, η Rotexchemie δεν αμφισβητεί πλέον ότι το υπερμαγγανικό κάλιο ήταν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αλλ' αμφισβητεί το κύρος του κανονισμού 1531/88 σε σχέση με κοινοτικούς κανόνες ανώτερης βαθμίδας και προβάλλει συναφώς τέσσερις λόγους ακυρότητας του κανονισμού.
- 5 Ακριβώς στο πλαίσιο αυτό, το εθνικό δικαστήριο ζήτησε από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί του ζητήματος αν ο κανονισμός 1531/88 είναι έγκυρος.
- 6 Από την διάταξη περί παραπομπής προκύπτει ότι το εθνικό δικαστήριο στηρίζει τις αμφιβολίες του σχετικά με το κύρος του κανονισμού 1531/88 επί του πρώτου λόγου ακυρότητας που προβλήθηκε ενώπιόν του από την προσφεύγουσα της κύριας δίκης. Διερωτάται αν η επιλογή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ως χώρας αναφοράς συνιστά παράβαση του άρθρου 2, παράγραφος 5, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΟΚ) 2176/84 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1984, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΕ L 201, σ. 1, στο εξής: βασικός κανονισμός). Συγκεκριμένα, το αιτούν δικαστήριο εκθέτει ότι, ενώ η επιλογή της χώρας αναφοράς εξαρτάται ιδίως από το ζήτημα αν οι τιμές στη χώρα αυτή αποτελούν τη φυσιολογική συνισταμένη των δυνάμεων της αγοράς, η αμερικανική αγορά υπερμαγγανικού καλίου αριθμεί έναν μόνον παραγωγό, ο οποίος δεν υπόκειται σε κανένα ανταγωνισμό. Έτσι, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής επιβαρύνουν τις κινεζικές εισαγωγές, οι οποίες δεν είναι αμελητέες, με δασμό αντιντάμπινγκ ανώτερο αυτού που καθορίζει η Κοινότητα και για τον οποίο δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι υπερβαίνει το περί ου πρόκειται περιθώριο ντάμπινγκ.
- 7 Το αιτούν δικαστήριο εκθέτει επίσης ότι, αν αποδειχθεί ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής επιβάλλουν ωσαύτως δασμό αντιντάμπινγκ επί των ισπανικών εισαγωγών υπερμαγγανικού καλίου, ο δασμός αυτός είναι αδικαιολόγητος και σκοπεύει μόνο στην προστασία του Αμερικανού παραγωγού. Εξάλλου, οι τιμές του τελευταίου είναι ανώτερες των τιμών του μοναδικού κοινοτικού παραγωγού. Τέλος, το αιτούν δικαστήριο δεν θεωρεί πειστικούς τους λόγους που οδήγησαν τα κοινοτικά όργανα να απορρίψουν τις εναλλακτικές επιλογές της Ινδίας και της Βραζιλίας ως χωρών αναφοράς.

- 8 Κατά το άρθρο 2, παράγραφος 5, στοιχείο α', του βασικού κανονισμού:

«Στην περίπτωση εισαγωγών από χώρες που δεν έχουν οικονομία αγοράς (...) η κανονική αξία καθορίζεται με τρόπο κατάλληλο και μη στερούμενο λογικής με βάση ένα από τα ακόλουθα κριτήρια:

α) την τιμή στην οποία πράγματι πωλείται ένα ομοειδές προϊόν μιας τρίτης χώρας με οικονομία αγοράς:

i) για την κατανάλωση στην εσωτερική αγορά αυτής της χώρας, ή

ii) σε άλλες χώρες, περιλαμβανομένης της Κοινότητας (...).»

- 9 Ο στόχος του άρθρου 2, παράγραφος 5, του βασικού κανονισμού έγκειται στο να μη λαμβάνονται υπόψη οι τιμές και το κόστος που υφίστανται σε χώρες οι οποίες δεν έχουν οικονομία της αγοράς, καθόσον οι παράμετροι αυτές δεν αποτελούν στις πιο πάνω χώρες τη φυσιολογική συνισταμένη των δυνάμεων της αγοράς (βλ. τις αποφάσεις της 11ης Ιουλίου 1990, C-305/86 και C-160/87, *Ncoirpe Techmashexport* κατά Επιτροπής και Συμβουλίου, Συλλογή 1990, σ. I-2945, σκέψη 26, και της 22ας Οκτωβρίου 1991, C-16/90, *Nölle*, Συλλογή 1991, σ. I-5163, σκέψη 10).
- 10 Η επιλογή της χώρας αναφοράς εντάσσεται στο πλαίσιο της εξουσίας εκτίμησης που διαθέτουν τα θεσμικά όργανα κατά την ανάλυση περιπλόκων οικονομικών καταστάσεων.
- 11 Εντούτοις, η άσκηση της εξουσίας αυτής δεν εξαιρείται του δικαστικού ελέγχου. Συγκεκριμένα, κατά πάγια νομολογία, το Δικαστήριο, στο πλαίσιο του ελέγχου αυτού, εξακριβώνει ότι τηρήθηκαν οι διαδικαστικοί κανόνες, ότι είναι υπαρκτά τα πραγματικά περιστατικά που ελήφθησαν υπόψη για να γίνει η αμφισβητούμενη επιλογή, ότι δεν έχει εμφολωρήσει πρόδηλη πλάνη περί την εκτίμηση των περιστατικών αυτών ή ότι δεν υφίσταται κατάχρηση εξουσίας (αποφάσεις της 7ης Μαΐου 1987, 240/84, *Toyco* κατά Συμβουλίου, Συλλογή 1987, σ. 1809, σκέψη 19, και 258/84, *Nippon Seiko* κατά Συμβουλίου, Συλλογή 1987, σ. 1923, σκέψη 21, και προαναφερθείσα απόφαση *Nölle*, σκέψη 12).

- 12 Ειδικότερα όσον αφορά την επιλογή της χώρας αναφοράς, πρέπει να εξακριβώνεται αν τα θεσμικά όργανα παρέλειψαν να λάβουν υπόψη ουσιώδη στοιχεία προκειμένου να βεβαιωθούν για την καταλληλότητα της επιλεγείσας χώρας και αν τα στοιχεία του φακέλου εξετάστηκαν με την απαιτούμενη επιμέλεια, ώστε να μπορεί να θεωρηθεί ότι η κανονική αξία καθορίστηκε με τρόπο κατάλληλο και μη στερούμενο λογικής (προαναφερθείσα απόφαση Nölle, σκέψη 13).
- 13 Επαναλαμβάνοντας τις αμφιβολίες που διατύπωσε συναφώς το εθνικό δικαστήριο, η Rotexchemie ισχυρίζεται ότι η κανονική αξία δεν καθορίστηκε σύμφωνα με τη νομολογία αυτή, δεδομένου ότι οι τιμές στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής δεν απορρέουν από τους κανόνες της οικονομίας της αγοράς. Συγκεκριμένα, η αμερικανική αγορά υπερμαγγανικού καλίου αριθμεί ένα μόνον παραγωγό ο οποίος προστατεύεται από τον εξωτερικό ανταγωνισμό με δασμούς αντιντάμπινγκ.
- 14 Το Συμβούλιο και η Επιτροπή φρονούν αντιθέτως ότι η παρουσία ενός μόνου παραγωγού είναι άνευ σημασίας, καθόσον στη χώρα αυτή δεν ισχύει κανένας έλεγχος των τιμών και ο ανταγωνισμός είναι επαρκής λόγω των εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών. Η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις κινεζικές και ισπανικές εισαγωγές δεν μπορεί να θέσει υπό αμφισβήτηση το συμπέρασμα αυτό, εφόσον τίποτε δεν επιτρέπει τον ισχυρισμό ότι οι εν λόγω δασμοί δεν έχουν προορισμό να αποτρέψουν ζημιές, αλλά μόνο να εδραιώσουν τη θέση του Αμερικανού παραγωγού. Εξάλλου, τα δύο θεσμικά όργανα ισχυρίζονται ότι η Επιτροπή απέδειξε ότι τα επίπεδα των τιμών του τελευταίου, οι οποίες στην πραγματικότητα είναι κατώτερες των τιμών του κοινοτικού παραγωγού, επιτρέπουν στον Αμερικανό παραγωγό να έχει εύλογο και όχι υπερβολικό κέρδος.
- 15 Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι απλώς και μόνον το γεγονός ότι στη χώρα αναφοράς υφίσταται ένας μόνον παραγωγός δεν αποκλείει, από μόνο του, το να είναι οι τιμές στη χώρα αυτή το αποτέλεσμα πραγματικού ανταγωνισμού, εφόσον τέτοιου είδους ανταγωνισμός μπορεί κάλλιστα να απορρέει, ελλείψει ελέγχου των τιμών, από την ύπαρξη σημαντικών εισαγωγών προελεύσεως άλλων χωρών. Πάντως, από το σημείο 11 του κανονισμού 1531/88, μη αμφισβητούμενων των όσων εκτίθενται σε αυτό, προκύπτει ότι η αμερικανική αγορά υπερμαγγανικού καλίου είναι ο αποδέκτης σημαντικών εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών.

- 16 Ομοίως, η επιλογή τρίτης χώρας με οικονομία της αγοράς δεν μπορεί να τεθεί υπό αμφισβήτηση απλώς και μόνον από το γεγονός ότι η επιλεγείσα χώρα υποβάλλει τις εισαγωγές προελεύσεως ορισμένων τρίτων χωρών σε δασμούς αντιντάμπινγκ. Συγκεκριμένα, πρέπει να υπομνησθεί ότι το ντάμπινγκ θεωρείται από το άρθρο VI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου, στο οποίο παραπέμπει η δεύτερη αιτιολογική σκέψη του βασικού κανονισμού, ως επικριτέα πρακτική, αν προκαλεί ή απειλεί να προκαλέσει σημαντική ζημία σε μια παραγωγή της χώρας εισαγωγής. Έτσι, η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ δεν σκοπεί στην προστασία της αγοράς της χώρας εισαγωγής από οποιονδήποτε εξωτερικό ανταγωνισμό, αλλά στην αποκατάσταση του θεμιτού και φυσιολογικού ανταγωνισμού μεταξύ των περιών πρόκειται ημεδαπών και αλλοδαπών παραγωγών. Κατά συνέπεια, απλώς και μόνον από το γεγονός ότι η χώρα αναφοράς υποβάλλει τις εισαγωγές προελεύσεως ορισμένων τρίτων χωρών σε δασμούς αντιντάμπινγκ δεν μπορεί να συναχθεί ότι οι τιμές στη χώρα αυτή δεν απορρέουν πλέον από πραγματικό ανταγωνισμό.
- 17 Ωστόσο, το αιτούν δικαστήριο σημείωσε ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβάλλουν οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής επί των εισαγωγών υπερμαγγανικού καλίου προελεύσεως Κίνας και Ισπανίας ενδέχεται να μη προορίζονται τόσο για την αποτροπή ζημιών όσο για την προστασία της θέσεως του Αμερικανού παραγωγού στην ημεδαπή του αγορά.
- 18 Το Συμβούλιο και η Επιτροπή υποστήριξαν, ωστόσο, ότι τίποτε δεν στηρίζει την υποψία αυτή, κατά την παρούσα δε διαδικασία δεν προέκυψε κάποιο στοιχείο που να μπορεί να θέσει υπό αμφισβήτηση τον ισχυρισμό αυτόν. Επί πλέον, από τα πληροφοριακά στοιχεία που προσκόμισαν τα ανωτέρω όργανα και η Ισπανική Κυβέρνηση προκύπτει ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται επί των εισαγωγών προελεύσεως Ισπανίας δεν εισπράχθηκαν το 1987 και ότι το ύψος τους μειώθηκε αισθητώς τα επόμενα έτη. Τέλος, το ενδεχόμενο που ανέφερε το αιτούν δικαστήριο έρχεται σε αντίθεση με το σημείο 11 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού 1531/88, κατά το οποίο τα επίπεδα τιμών του Αμερικανού παραγωγού τού επιτρέπουν να έχει εύλογο και όχι υπερβολικό κέρδος.
- 19 Επίσης, το αιτούν δικαστήριο δεν θεωρεί πειστικούς τους λόγους που οδήγησαν τα κοινοτικά όργανα να απορρίψουν τις εναλλακτικές επιλογές της Ινδίας και της Βραζιλίας ως χωρών αναφοράς. Συγκεκριμένα, το αιτούν δικαστήριο εκθέτει ότι από διάφορους κανονισμούς κατά του ντάμπινγκ,

προγενέστερους ή μεταγενέστερους του κανονισμού 1531/88, που αφορούν το ίδιο προϊόν, προκύπτει ότι η πρώτη χώρα απορρίφθηκε με το σκεπτικό ότι οι τιμές σε αυτήν ήταν σημαντικά ανώτερες των τιμών στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, αλλά χωρίς η Επιτροπή ή το Συμβούλιο να έχουν προβεί σε σχετικές εξακριβώσεις. Επί πλέον, τα όργανα αυτά έλαβαν υπόψη το περιορισμένο μέγεθος της ινδικής παραγωγής, ενώ, κατά τη νομολογία του Δικαστηρίου, το περιστατικό αυτό δεν είναι καθοριστικής σημασίας για την επιλογή της χώρας αναφοράς. Τέλος, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν οι λόγοι που, όταν εκδόθηκε ο κανονισμός 1531/88, οδήγησαν στην απόρριψη της Βραζιλίας.

20 Το Συμβούλιο και η Επιτροπή τονίζουν ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής είχαν ήδη επιλεγεί ως χώρα αναφοράς στο πλαίσιο παλαιότερης διαδικασίας, που κινήθηκε το 1986, σχετικά με το ίδιο προϊόν και ότι η εκ νέου επιλογή της χώρας αυτής, κατά τη διαδικασία εκδόσεως του κανονισμού 1531/88, έγινε σε συμφωνία με την κοινοτική βιομηχανία, χωρίς να διατυπώσουν συναφώς αντιρρήσεις ούτε ο Κινέζος εξαγωγέας τον οποίο αφορά ειδικά ο κανονισμός ούτε κάποιος εισαγωγέας της Κοινότητας. Τα ανωτέρω όργανα θεωρούν, υπό τις συνθήκες αυτές, ότι δεν είχαν υποχρέωση να εξετάσουν αν υφίστατο πιο κατάλληλη χώρα αναφοράς ούτε, ειδικότερα, να εξακριβώσουν αν οι πληροφορίες τους σχετικά με την Ινδία παρέμεναν ακριβείς. Υπενθυμίζουν συναφώς ότι, ναι μεν, σύμφωνα με τα πληροφοριακά στοιχεία που συνελέγησαν κατά την παλαιότερη διαδικασία, η Ινδία ήταν η μοναδική άλλη χώρα με οικονομία της αγοράς που παρήγε υπερμαγγανικό κάλιο, αλλά στη χώρα αυτή οι μέθοδοι παραγωγής ήταν βιοτεχνικές, η συνολική παραγωγική ικανότητα πολύ περιορισμένη και οι τιμές όντως ανώτερες ισχυρίζονται ότι, ναι μεν είναι αλήθεια ότι πληροφορήθηκαν, το 1994, την ύπαρξη μονάδας παραγωγής υπερμαγγανικού καλίου στη Βραζιλία, αλλά αποδείχθηκε ότι κατά το έτος αυτό η πιο πάνω μονάδα δεν ήταν ακόμη λειτουργική.

21 Πρέπει να υπομνησθεί ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή δεν έχουν κατ' αρχήν υποχρέωση να λαμβάνουν υπόψη όλες τις χώρες αναφοράς που προτείνονται από τα μέρη στο πλαίσιο διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Εντούτοις, οφείλουν να προβαίνουν σε πιο λεπτομερή εξέταση των προτάσεων που τους έχουν υποβληθεί όταν έχουν ή θα έπρεπε να έχουν αμφιβολίες ως προς τη χώρα της επιλογής τους (βλ. την προαναφερθείσα απόφαση Nölle, σκέψη 32).



- 22 Όμως, εν προκειμένω, στο Συμβούλιο και την Επιτροπή δεν υποβλήθηκε, κατά τη διαδικασία εκδόσεως του κανονισμού 1531/88, καμία εναλλακτική πρόταση σε σχέση με την επιλογή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ως χώρας αναφοράς, ενώ η χώρα αυτή είχε ήδη γίνει δεκτή στο πλαίσιο παλαιότερης διαδικασίας σχετικής με το ίδιο προϊόν και οι Κινέζοι εξαγωγείς και οι κοινοτικοί εισαγωγείς υπερμαγγανικού καλίου δεν θα παρέλειπαν, αν συνέτρεχε τέτοια περίπτωση, να προτείνουν μια πιο κατάλληλη χώρα. Υπό τις συνθήκες αυτές, δεν μπορεί να προσαφθεί στα όργανα αυτά ότι δεν προέβησαν σε λεπτομερή εξέταση των άλλων δυνητικών χωρών αναφοράς.
- 23 Επί πλέον, το Συμβούλιο και η Επιτροπή εξέθεσαν πειστικώς τους λόγους για τους οποίους δεν έγιναν δεκτές χώρες όπως η Ινδία ή η Βραζιλία, χωρίς η Rotexchemie να προσκομίσει την παραμικρή ένδειξη που να μπορεί να θέσει υπό αμφισβήτηση την ανάλυσή τους. Ειδικότερα όσον αφορά την περίπτωση της Ινδίας, ναι μεν είναι αλήθεια, όπως σημείωσε το αιτούν δικαστήριο, ότι το μέγεθος της εσωτερικής αγοράς δεν αποτελεί, κατ' αρχήν, στοιχείο δυνάμενο να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή της χώρας αναφοράς, εντούτοις η αγορά αυτή πρέπει να είναι αντιπροσωπευτική σε σχέση με τις περί ων πρόκειται εξαγωγές (βλ. την προαναφερθείσα απόφαση Neotype Techmasheproti κατά Επιτροπής και Συμβουλίου, σκέψη 31). Όμως, τα χαρακτηριστικά της ινδικής αγοράς υπερμαγγανικού καλίου, τα οποία εξέθεσαν το Συμβούλιο και η Επιτροπή, αποδεικνύουν σαφώς ότι δεν συμβαίνει κάτι τέτοιο εν προκειμένω. Γενικότερα, όπως τόνισε ο γενικός εισαγγελέας στο σημείο 30 των προτάσεών του, όλα οδηγούν εν προκειμένω στο να θεωρηθεί ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής αποτελούσαν όντως τη μόνη χώρα με οικονομία της αγοράς που μπορούσε να επιλεγεί ως χώρα αναφοράς.
- 24 Από το σύνολο των ανωτέρω σκέψεων προκύπτει ότι η κανονική αξία καθορίστηκε «με τρόπο κατάλληλο και μη στερούμενο λογικής» υπό την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 5, στοιχείο α', του βασικού κανονισμού.
- 25 Συνεπώς, στο εθνικό δικαστήριο πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι από την εξέταση του υποβληθέντος ερωτήματος δεν προέκυψε κανένα στοιχείο που να μπορεί να επηρεάσει το κύρος του κανονισμού 1531/88.

**Επί των δικαστικών εξόδων**

- 26 Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν η Ισπανική Κυβέρνηση, καθώς και το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, δεν αποδίδονται. Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων.

Για τους λόγους αυτούς,

**ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πέμπτο τμήμα),**

κρίνοντας επί του ερωτήματος που του υπέβαλε με διάταξη της 10ης Ιανουαρίου 1996 το Finanzgericht Hamburg, αποφαινεται:

**Από την εξέταση του υποβληθέντος ερωτήματος δεν προέκυψε κανένα στοιχείο που να μπορεί να επηρεάσει το κύρος του κανονισμού (ΕΟΚ) 1531/88 του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1988, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές αυτές.**

Moitinho de Almeida

Sevón

Gulmann

Puissochet

Jann

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 29 Μαΐου 1997.

Ο Γραμματέας

Ο Πρόεδρος του πέμπτου τμήματος

R. Grass

J. C. Moitinho de Almeida